

School of Foreign Languages
Hunan University

刘正光 主编

湖南大学外国语学院
新人文话语丛书

违实条件句

哲学阐释及语义解读

余小强 著

中国社会科学出版社

School of Foreign Languages
Hunan University

刘正光 主编

湖南大学外国语学院
新人文话语丛书

违实条件句

哲学阐释及语义解读



余小强 著

中国社会科学出版社

图书在版编目(CIP)数据

违实条件句：哲学阐释及语义解读 / 余小强著. —北京：中国社会科学出版社，2017. 12

(湖南大学外国语学院·新人文话语丛书)

ISBN 978 - 7 - 5203 - 0822 - 9

I. ①违… II. ①余… III. ①英语 - 句法 - 研究 IV. ①H314.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 195876 号

出 版 人 赵剑英
责任编辑 曲弘梅
责任校对 沈丁晨
责任印制 戴 宽

出 版 **中国社会科学出版社**
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号
邮 编 100720
网 址 <http://www.csspw.cn>
发 行 部 010 - 84083685
门 市 部 010 - 84029450
经 销 新华书店及其他书店

印刷装订 北京君升印刷有限公司
版 次 2017 年 12 月第 1 版
印 次 2017 年 12 月第 1 次印刷

开 本 710 × 1000 1/16
印 张 13
插 页 2
字 数 189 千字
定 价 59.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书，如有质量问题请与本社营销中心联系调换
电话：010 - 84083683
版权所有 侵权必究

丛书总序

“新人文话语”是湖南大学外国语言文学学科推出的系列开放性丛书。本丛书2007年推出第一批，由湖南人民出版社出版，共五部，即《隐喻的认知研究：理论与实践》（刘正光著）、《二语习得与外语教学》（肖云南著）、《翻译：跨文化解释》（朱健平著）、《华莱士·史蒂文斯诗学研究》（黄晓燕著）、《亨利·詹姆斯小说理论与实践研究》（王敏琴著）。推出这个丛书的最初想法是，鼓励老师们潜心学术研究，助力学院学科发展。

转眼到了2017年，过去的十年见证了本学科快速发展。2007年的时候，本学科的教授不到十名，具有博士学位的教师也不多。十年后的今天，本学科在2012年国务院学科评估排名中并列第十七位，2017年在“软科中国最好学科”排名中位列第十二，排在前10%的第一位。

湖南大学外国语学院有着悠久的办学历史，其最早可追溯到岳麓书院创建的译学会（1897）。1912年至1917年，岳麓书院演进到时务学堂以及湖南高等师范学校后，正式设立英语预科和本科部。1926年创建湖南大学外国语言文学系，2000年组建外国语学院。陈逵、黎锦熙、杨树达、金克木、林汝昌、周炎辉、徐烈炯、宁春岩等许多知名学者先后执教于此。

经过几代人的不懈努力，本学科凝练成了理论语言学、应用语言学、文学与文化、翻译学四个稳定且颇具特色的研究方向。

理论语言学以当代认知科学理论为背景，以语言与认知的关系研究为重点，以认知与语言交叉研究为基本范式，寻找认知发展、语言

认知机制与语言本体之间的内在联系。

应用语言学以语言测试、二语习得与外语教学为研究重点，强调研究成果在学生能力培养中的实际应用。

文学与文化以小说与诗歌创作理论和生态诗学为重点，紧跟全球化语境下文学理论与文化批评理论的研究前沿，探索文学、文化、政治、历史话语之间的互动关系。

翻译学以哲学、文学理论、文化理论、认知科学、语言学等为理论基础，探索本土文化对异域文化的接受历程和中国文化在西方世界的旅行轨迹，阐释翻译与认知的内在关系以及翻译理论、翻译实践与翻译教学的互动关系。

学科进步的重要标志是人才培养质量和高水平的科学研究。本学科聚集了一大批学术能力很强、潜心研究的中青年学者。“70后”贺川生教授在 *Synthese*（当年哲学类排名第一）、*Syntax*、*Lingua* 等一批国际一流期刊上发表的系列论文引起了国内外学术界的高度关注；“80后”王莹莹教授在 *Language* 和 *Journal of Semantics* 等重要期刊上发表了一系列语义学论文；全国“百优”田臻（“80后”）在英汉语构式对比研究方面取得了令人瞩目的研究成果。

近年来，本学科中青年学者学术研究成果丰富，为此，学院决定继续定期推出第二批和第三批研究成果，做到成熟一批，推出一批。

第二批推出六部著作，分别是《汉语儿童早期范畴分类能力的发展研究》（曾涛著）、《违实条件句：哲学阐释及语义解读》（余小强著）、《认知视阈下日语复句的习得研究》（苏鹰著）、《京都学派——青木正儿的中国文学研究》（曹莉著）、《〈楚辞〉英译研究——基于文化人类学整体论的视角》（张娴著）、《语言边界》（艾朝阳著）。这些著作中，除第六部外，其余的作者均为“70后”，体现出学科持续发展的坚实基础和潜力。

第三批著作也在酝酿之中。作者的主要群体也许将是“80后”了，他们承载着本学科的未来和希望。相信也还会有第四批、第五批……

湖南大学外国语言文学学科的快速、健康发展，得到了各兄弟院校和各界朋友的大力支持。为此，我们衷心感谢，同时也恳请继续呵护我们成长。

是为序。

刘正光

于湖南大学外国语学院双梧斋

2017年12月12日

目 录

绪论	(1)
一 国内外研究现状	(1)
二 选题意义与研究价值	(2)
三 研究的主要内容	(3)
四 主要观点和创新之处	(4)
五 研究的思路与方法	(5)
六 本书的结构安排	(5)
参考文献	(6)
第一章 违实条件句与可能世界	(10)
第一节 虚拟条件句与违实条件句	(10)
第二节 真值条件与可接受条件	(11)
第三节 违实条件句与可能世界	(19)
第四节 结语	(34)
参考文献	(34)
第二章 过去时语素与对应体关系	(38)
第一节 违实条件句中的过去时语素	(39)
第二节 If 小句中的时态语素	(41)
第三节 Would 条件句的从物模态分析	(43)
一 个体间的对应体关系	(43)
二 对过去的模态分析	(45)
三 对条件句的综合分析	(47)
第四节 相似性的判定	(50)
一 Lewis 的制约条件	(50)

二 延宕发生原则	(52)
三 声明与假设	(55)
四 后件对相似性关系的影响	(56)
五 过去的差异性	(58)
第五节 小结	(60)
参考文献	(61)
第三章 过去时在违实条件句中的作用	(63)
第一节 作为排他性的过去时	(63)
一 违实结构中的过去时语素分析	(64)
二 Iatridou 假设的优势与不足	(65)
第二节 过去可能性	(66)
一 认识情态解读与违实情态解读	(66)
二 源自副词及其他语言的证据	(68)
三 违实条件句中的过去可能性	(70)
第三节 Condoravdi 提案的问题及解决方案	(73)
一 副词与违实解读	(73)
二 时态顺序句与时态一致	(76)
三 静态谓词与违实解读	(77)
第四节 结语	(77)
参考文献	(78)
第四章 Would 条件句的语义解读	(79)
第一节 时态和体	(80)
第二节 Lewis - Stalnaker 分析与违实条件句的语义	(83)
一 Lewis - Stalnaker 分析	(83)
二 Lewis - Stalnaker 分析的语言学意义	(88)
三 时态和体的语义解读	(89)
第三节 结语	(91)
参考文献	(91)
第五章 完成体与非完成体、未然体与已然体	(93)
第一节 引言	(93)

第二节 焦点与预设	(96)
一 Ogihara 的焦点说	(96)
二 Ippolito 的预设说	(101)
第三节 一般过去时 would 条件句的解读	(109)
一 状态与事件	(110)
二 对状态的分析	(113)
三 对事件的分析	(114)
四 小结	(118)
第四节 完成体 would 条件句的解读	(119)
一 完成体的静态特征	(119)
二 条件句前件小句中的完成体	(120)
三 小结	(122)
第五节 来自修饰语的证据: 时间状语小句和关系分句中的 “体”效应	(123)
第六节 来自其他语言的证据: 西班牙语和法语中的“体” 效应	(126)
第七节 结论	(128)
参考文献	(128)
第六章 断言普遍性原则与索贝尔逆序现象	(131)
第一节 引言	(131)
第二节 可能世界语义理论与索贝尔语序	(132)
第三节 索贝尔逆序现象	(133)
第四节 断言原则与索贝尔逆序现象	(137)
第五节 结语	(144)
参考文献	(145)
第七章 回溯型违实条件句	(148)
第一节 引言	(148)
第二节 Lewis 的观点	(149)
第三节 回溯型违实条件句的分类	(151)
第四节 改变过去: 方式与可能性	(152)

一 改变过去：无须特殊句法的直接方式	(152)
二 特殊句法改变过去	(155)
三 特殊句法改变不了过去	(156)
第五节 回溯可行性与特殊句法	(158)
一 情态词 would 的定义	(158)
二 无特殊句法的回溯型违实条件句	(159)
三 特殊句法回溯型违实条件句	(160)
第六节 结语	(168)
参考文献	(168)
第八章 将来时间焦点违实条件句的违实解释	(170)
第一节 引言	(170)
第二节 违实条件句的时制与违实义	(171)
第三节 违实条件句的体态与违实义	(179)
第四节 结语	(182)
参考文献	(183)
第九章 汉语违实条件句“要不是 p, q”的违实解释	(185)
第一节 引言	(185)
第二节 违实条件句与违实语法标记	(186)
一 时态标记说	(186)
二 标句词标记说	(187)
三 无标记说	(188)
第三节 “要不是 p, q”的句法分析	(189)
一 “要不是 p”的性质：嫁接语	(190)
二 否定词“不”的辖域范围	(191)
第四节 “要不是 p, q”的语义分析	(193)
第五节 结语	(196)
参考文献	(197)

绪 论

自 20 世纪中期以来, 违实条件句一直是哲学界、逻辑学界和语言学界热议的共同话题。哲学界从世界本源的角度分析违实条件句 (Goodman, 1947; Anderson, 1951; Stalnaker, 1968, 1984; Lewis, 1973, 1986; Bennett, 1984, 1995, 2003; Gunderson, 2004; Edgington, 1995, 2008; Huber, 2014), 逻辑学界则希望用条件句逻辑推导出违实条件句的违实理据 (Kripke, 1959, 1963; Hintikka, 1962; Adams, 1970; Chellas, 1975; Hawthorne, 1996; Gilio, 2002; Van Benthem, 2010; Baratgin & Politzer, 2013; Unterhuber & Schurz, 2014; 王莹莹, 2009)。语言学界的学者们借鉴前者丰硕的研究成果, 从句法和语义的角度出发, 对违实条件句开展了持久深入的讨论 (Abusch, 1997; Heim, 1997; Heim & Kratzer, 1998; Haegeman, 2003; Ippolito, 2000, 2003, 2006; Arregui, 2007, 2009; Moss, 2012; Schulz, 2014)。本章将对违实条件句以往的研究做出述评, 并指出本课题的研究意义和研究思路, 最后说明本书的结构安排。

一 国内外研究现状

具有语言学意义的违实概念最早由 Goodman (1947) 提出, 主要用来说明句子的句法语义表征与现实的矛盾性。自该概念提出以来, 哲学界、语义学界及逻辑学家们莫不热衷于此, 形式语言学与认知语言学都有大量文献涉及违实条件句的研究。

形式派学者, 如 Kratzer (1981, 1989), Iatridou (2000), Ippolito

(2002, 2003), 蒋严 (1998) 等对违实条件句均有深刻见解。总体而言, 形式派对违实条件句的研究具有如下特点: (1) 强调现实世界在违实条件句形成过程中的主导作用; (2) 强调句法在句法、语义、现实世界这三者中的基础地位; (3) 重新审视了违实条件句的本质, 进一步讨论了句法—语义与现实间“名实相悖”的现象; (4) 运用相关原理解决了条件句中的一些具体问题。

认知语义学对条件句的研究也涉及了违实条件句类型 (Byrne & Egan, 2004; Perner & Sprung, 2004; Declerk & Susan, 2006)。认知语言学架构下的条件句研究主要采用 Fauconnier 的“空间合成”理论, 违实条件句被作为一个认知过程来处理。“空间合成”理论中的“空间”与可能世界语义学中的可能世界在概念上部分重叠 (杨小波, 2007)。

尽管以上述理论为传统的条件句研究提供了新的思路, 然而, 由于研究的重点和目的不同, 其自身也相应地存在某些不足。其中共同的不足最主要表现在以下两个方面: 第一, 在事实描写与认识深度上存在局限性。造成这种局限性的原因在于模型中缺少时制因素。由于没有时制的参与, 在事实描写方面, 尚有一部分语料无法纳入其中。第二, 在认知深度方面, 由于部分语料的遗漏, 造成反例较多, 无法达到对违实条件句全面、深刻的理解。

针对现有研究存在的问题, 我们拟采用以下方法对违实条件句的性质及其特征进行重新审视, 其中主要包括: (1) 将可能世界理论作为人类认识与语言创新的认知工具, 探索违实条件句形成的基础及运作机制; (2) 将时制逻辑与可能世界理论结合, 更为深刻地对语言事实做出精细的描写与解释; (3) 将反例在理论建设中的意义有效地纳入到理论模型中, 以实现理论解释的充分性。

二 选题意义与研究价值

目前学界对违实条件句的研究还远远没能达成共识。机械地采用占学界主流的 Lewis - Stalnaker 模型来研究违实条件句, 将不可避免

地造成部分违实条件句的语言事实无法解释,从而削弱理论解释的概括力。本研究拟将“时制与体”引入理论模型,使“时制与体”和可能世界理论相结合,多维度地对违实条件句进行研究讨论。

将“时制与体”和可能世界理论相结合具有以下理论优势。第一,增强理论解释的概括力。“时制与体”和可能世界理论相结合的理论模型,不但能够解释认知语义学所能够解释的语言事实,同时也能够解释其无法解释的语言事实,因而能够对更多的、相关的语言事实做出概括与解释。第二,拓宽理论解释的视野。“时制与体”和可能世界理论相结合的理论模型从语义、句法相结合的途径多维度地考察语言事实,能够对过去大量视为特例的语言事实提供新的理论解释视角,使它们获得理论上的统一解释,体现出更强的解释力。第三,避免早期倾向性语词理论的困窘。倾向性语词(dispositional terms)的定义,如“可延展的”“易碎的”“可溶的”等,一直是困扰哲学界的难题。通过违实条件句对该类词语加以定义能够为解决该难题提供一个新的视角。第四,正确说明前件与后件所表述的事件之间的、本位性的因果关系。即如何区分真正的原因(cause)与结果(effect)、真正的原因与附象(epiphenomena)、真正的原因与“被先占了的潜在原因”(preempted potential cause)等。第五,合理解决肯证悖论。如果采用“时制与体”和可能世界理论相结合的理论模型,Hempele的肯证悖论(confirmation paradox)也就迎刃而解了。如果我们将“所有的F都是G”这种通则性的因果命题理解为“(x)(Fx > Gx)”,那么,由于在违实条件句的逻辑当中,质位互换律并不成立,因而,“所有的F都是G”这种通则性因果命题,在逻辑上并不等值于“所有不是G的东西都不是F”。

三 研究的主要内容

由于本研究具备良好的前期研究基础,已经完成理论构建部分的研究。因此,本课题主要是对违实条件句的深入研究,进一步完善“时体”与可能世界相结合的理论模型并使之更加系统化。研究主要

有四个方面的内容：第一，将来时间焦点违实条件句的动因与机制；第二，现在时间焦点违实条件句的动因和机制；第三，过去时间焦点违实条件句的动因和机制；第四，违实条件句形成的内在与外在动因。

研究的重点与难点在于界定违实条件句在句法层次与语义层次的不同含义与特征，揭示违实条件句形成的动因与机制。

四 主要观点和创新之处

本研究的主要观点为：（1）传统逻辑当中的实质蕴涵（material implication）无法解释违实条件句，只有借助“时体”与可能世界理论相结合的理论模型，才能够对违实条件句做出合理解释；（2）违实条件句中的时制和体态是违实条件句用以表达违实义的手段，若没有这些适当的手段，违实义就无法准确地表达出来。

本研究的创新之处主要表现在以下三个方面。

第一，由于违实条件句是一个复杂的课题，各学派、各学科都无法从自身出发进行单独研究而得到满意的解答。因此，本研究既不囿于形式派或功能派，也不仅限于在语言学这一门学科内研究。理论互补，学科交叉是本课题的主要特点，也是最大的创新之处。

第二，将“时体”与可能世界理论相结合的理论模型能够解释目前违实条件句各理论所无法解释的因果关系问题。首先，使用违实条件句来说明因果关系，可进一步说明为何因果关系会有所谓的不对称性：原因不可能比结果晚。其次，该理论模型也可进一步说明，为什么过去与未来也有所谓的开放不对称性：过去似乎是固定的，但未来的可能性却是开放的。这是因为违实条件句本身就有不对称性：未来是违实地依赖现在，但过去却是违实地独立于现在。

第三，“时体”与可能世界理论相结合的理论模型较目前违实条件句各理论模型的应用范围更广。该模型可以应用在有关小说语句的分析与讨论上。由于小说的世界是一种虚拟的世界，因此我们将“在小说f中为真”分析为“在所有最相似于现实世界的f世界中皆为

真”。而一个 f 世界也就是一个 f 在其中被当作真实故事来述说的世界。对文学批评家来说,该理论模型的运用极具价值。

五 研究的思路与方法

本研究在吸收类型学研究成果的基础上,从哲学和逻辑学相结合的角度,主要着眼于跨语言事实的描写与解释,注重英汉两种语言的比较研究,在此基础上,力图发现认识创新与语言结构创新的基本途径和方法特征。

在充分归纳语言事实的基础上,本研究运用溯因推理的方法,提出理论假设和理论解释。这是因为,违实条件句是语言中的一种“异常现象”,而溯因推理的目标是将所有的“异常现象”正常化。因此,“异常现象”具有了重要的理论意义和价值。它们是建立新理论或者发展原有理论的起点。

六 本书的结构安排

违实条件句研究纷繁复杂,哲学界、逻辑学界和语言学界等各界各派对违实条件句都有所涉猎。我们首先对现有研究的总体脉络做了梳理,随后指出了该研究的理论意义和研究价值。我们从理论解释的概括力、理论解释的视野、倾向词语理论、因果关系四个方面出发,简要阐述了本课题的研究价值。贯穿全书的主线是语言学意义上的“时体”概念与哲学意义上的可能世界概念,除第一章绪论外,将两者有机结合起来的理论模型,在本书的各个章节中都会有或多或少的体现。

除绪论部分外,本书共分九章。绪论部分概述违实条件句研究的兴起和国内外相关的研究现状,并对该课题的选题意义、研究价值、主要观点及全书的结构安排等做了简要介绍。第一章讨论违实条件句的哲学基础、可能世界的哲学意义及其后者在解释违实条件句中所起的作用。前半部分讨论语言哲学界对违实条件句的分析及其处理方法,后半部分论述可能世界在分析违实条件句时所起的重要作用。第二章介绍哲学意义上以及语言学意义上的“过去”概念,并引入

Lewis 可能世界理论中的术语“对应体”，对违实条件句做出语言、哲学上的分析。第三章改进了 Lewis - Stalnaker 的语义分析模型，将“时体”概念与可能世界相结合，分析违实条件句的主要类型——would 条件句的语义。第四章在批驳 Iatridou (2000) 和 Ippolito (2002, 2003) 的基础上，进一步阐述“过去时”在分析违实条件句时的重要作用。本章借用 Lewis 相似性的概念，指出“过去时”和“相似性”是违实条件句语义解读的重要工具。第五章着重介绍“体”在解读违实条件句时所起的作用，强调区分完成体和已然体（完整体）、非完成体和未然体，并论证“体词首”在条件句解读时所起的“情态”作用。第六章前半部分介绍索贝尔语序和索贝尔逆序现象，同时讨论了学界对索贝尔逆序现象的不同解释并指出其不足。后半部分提出了断言普遍性原则，以期在哲学与逻辑学的框架内对索贝尔逆序现象做出优于前人的解释。最后三章是“时体”与可能世界相结合的理论模型应用于实践的案例。其中，第七章考察了一种特殊的违实条件句——回溯型违实条件句。通过考察后指出，“时体”与可能世界相结合的理论模型能够很好地解决前人所难以解决的“回溯违实”现象。第八章对包含将来时间焦点的违实条件句做出了说明，并解释了句子中“违实义”的来源。第九章尝试运用“时体”与可能世界相结合的理论模型解读汉语中的违实条件句，对比了英汉两种语言在违实表达上的异同。

参考文献

- [1] Abusch, Dorit. 1997. Sequence of Tense and Temporal de re [J]. *Linguistics and Philosophy* 20, 1-50.
- [2] Adams, Ernest. 1970. Subjunctive and Indicative Conditionals [J]. *Foundations of Language* 6, 89-94.
- [3] Anderson, Alan. 1951. A Note on Subjunctive and Counterfactual Conditionals [J]. *Analysis* 12, 35-38.

- [4] Arregui, Ana. 2007. When Aspect Matters: The Case of Would – conditionals [J]. *Natural Language Semantics* 15, 221 – 264.
- [5] Arregui, Ana. 2009. On Similarity in Counterfactuals [J]. *Linguistics and Philosophy* 32, 245 – 278.
- [6] Baratgin, Dick & Guy Politzer. 2013. Uncertainty and the de Finetti Tables [J], *Thinking & Reasoning* 19, 308 – 328.
- [7] Bennett, Jonathan. 1984. Counterfactuals and Temporal Direction [J]. *The Philosophical Review* 93, 7 – 89.
- [8] Bennett, Jonathan. 1995. Classifying Conditionals: the Traditional Way is Right [J]. *Mind* 104, 331 – 354.
- [9] Bennett, Jonathan. 2003. *A Philosophical Guide to Conditionals* [M]. Oxford: Clarendon Press.
- [10] Byrne, Ruth & Suzanne Egan. 2004. Counterfactual and Prefactual Conditionals [J]. *Canadian Journal of Experimental Psychology* 58, 113 – 120.
- [11] Chellas, Brian. 1975. Basic Conditional Logic [J]. *Journal of Philosophical Logic* 4, 133 – 153.
- [12] Declerck, Renaat & Reed Susan. 2006. Tense and Time in Counterfactual Conditionals [J]. *Belgian Journal of Linguistics* 1, 169 – 192.
- [13] Edginton, Dorothy. 1995. On Conditionals [J]. *Mind* 104, 235 – 329.
- [14] Edginton, Dorothy. 2008. Counterfactuals [J]. *Proceedings of the Aristotelian Society* 108, 1 – 21.
- [15] Fauconnier, Gilles. 1994. *Mental Spaces* [M]. New York: Cambridge University Press.
- [16] Gilio, Angelo. 2002. Probabilistic Reasoning under Coherence in System P [J]. *Annals of Mathematics and Artificial Intelligence* 34, 5 – 34.